

# DTS 400 DTS 600

SCIE DE TABLE  
ÉCONOMIQUE POUR TOUS  
TYPES DE CHANTIERS

VOORDELIGE TAFELZAAG  
VOOR UNIVERSEEL GEBRUIK  
OP BOUWPLAATSEN



**LISSMAC**  
CONSTRUCTION TECHNOLOGY

# DTS 400 DTS 600

SCIE DE TABLE  
ÉCONOMIQUE POUR TOUS  
TYPES DE CHANTIERS

VOORDELIGE TAFELZAAG  
VOOR UNIVERSEEL GEBRUIK  
OP BOUWPLAATSEN

→ ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- SYSTÈME D'ARROSAGE EAU BREVETÉ LISSMAC [ 1 ]
- PIEDS DE TABLE ESCAMOTABLES [ 2 ]
- JEU DE ROUES [ 3 ]
- FIXATION POMPE À EAU DANS UNE POSITION SÛRE [ 4 ]
- EMBLACEMENT POUR LA POMPE À EAU LORS DU TRANSPORT [ 5 ]
- BUTÉE D'ANGLE RÉGLABLE DE GRANDE QUALITÉ [ 6 ]

→ STANDAARD UITRUSTING:

- GEPATENTEERD LISSMAC-WATERSPROEISYSTEEM [ 1 ]
- INKLAPBARE TAFELPOTEN [ 2 ]
- WIELENSET [ 3 ]
- WATERPOMP OP VEILIGE PLAATS GEMONTEERD [ 4 ]
- GEÏNTEGREERDE TRANSPORTBEVEILIGING VAN DE WATERPOMP [ 5 ]
- HOOGWAARDIGE VERSTELBARE HOEKAANSLAG [ 6 ]



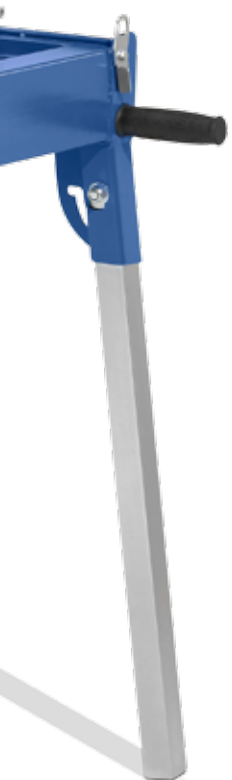


Les scies à fendre à table DTS possèdent toutes les qualités requises pour assurer une utilisation professionnelle, fiable et durable sur les chantiers.

- Le système d'arrosage eau breveté LISSMAC garantit, le refroidissement optimal du disque diamant, l'évacuation immédiate des débris avec une consommation d'eau minimale tout en répondant aux normes de sécurité actuelle en vigueur
- Table de sciage avec tête de coupe fixe
- Construction de qualité nécessitant peu d'entretien
- Assemblage en acier soudé et bac à eau peint par époxy, avec rails de guidage exact pour des coupes précises
- La tête de scie réglable en hauteur permet également de réaliser des coupes plongeantes (DTS 400)
- Pieds de table galvanisés et escamotables pour un transport rapide et un encombrement minimal
- Des roues montées en série simplifient le déplacement sur le chantier et le chargement sur un véhicule.
- Table de coupe avec dispositif de verrouillage pour transport
- Sécurité de transport intégrée pour la pompe à eau
- Bâche anti-éclaboussures démontable
- Transport optimal grâce aux poignées pouvant être montées de différentes manières (avant/arrière)
- Table de coupe précise, facile à manier avec butée d'angle réglable de grande qualité
- Remplacement aisé de la lame de scie grâce à un carter de scie démontable
- Interrupteur marche/arrêt convivial dans un emplacement protégé
- L'interrupteur d'arrêt d'urgence séparé répond à la directive actuelle relative aux machines
- La scie de table diamantée DTS est livrée de série avec un disque diamanté soudé au laser pour le béton (DTS 400 - Ø 350 mm / DTS 600 - Ø 600 mm)

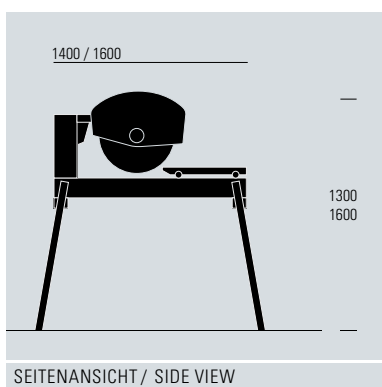
De DTS-tafelzagen voldoen aan alle vereisten voor professioneel, betrouwbaar en duurzaam gebruik in de bouw.

- Het gepatenteerde LISSMAC-watersproeisysteem zorgt voor een optimale koeling van het zaagblad en de directe afvoer van het zaagafval bij zeer laag waterverbruik en voldoet bovendien aan de huidige veiligheidsnorm
- Tafelmachine met vaststaande zaagkop
- Hoogwaardige, onderhoudsarme constructie
- Gelaste staalconstructie en poedergecoate waterkuip met nauwkeurige oplegging van de tafel voor uiterst precieze zaagsneden
- Door de verstelbare zaagkop zijn ook zaagsneden onder hoek mogelijk (DTS 400)
- Verzinkte, inklapbare tafelpoten voor snel en compact transport
- Om het verplaatsen op de bouwplaats en het inladen in een voertuig te vereenvoudigen, is de zaagmachine standaard voorzien van een wielenset
- Verrijdbare tafel met veiligheidspal en vergrendeling
- Geïntegreerde transportbeveiliging van de waterpomp
- Afneembare spatbescherming
- Beste transportmogelijkheid door flexibel (achter/voor) te gebruiken handgrepen
- Nauwkeurige, lichtlopende zaagtafel met hoogwaardige verstelbare hoekaanslag
- Eenvoudig verwisselen van het zaagblad door verwijderbare zaagafdekkap
- Aan-/uitschakelaar bedieningsvriendelijk op beschermde positie
- De aparte noodstopshakelaar voldoet aan de huidige machinerichtlijn
- Standaard wordt de DTS-diamantzaag inclusief een lasergelast diamantzaagblad voor beton geleverd (DTS 400 - Ø 350mm / DTS 600 - Ø 600mm)



CARACTÉRISTIQUES	DTS 400	DTS 600	TECHNISCHE GEGEVENS	DTS 400	DTS 600
profondeur de coupe min.	110 mm	150 mm	zaagdiepte min.	110 mm	150 mm
profondeur de coupe max.	135 mm	220 mm	zaagdiepte max.	135 mm	220 mm
longueur de coupe max.	600 mm	800 mm	zaaglengte max.	600 mm	800 mm
Ø disque min.	350 mm	450 mm	Ø zaagblad min.	350 mm	450 mm
Ø disque max.	400 mm	600 mm	Ø zaagblad max.	400 mm	600 mm
alésage disque	25,4 mm	25,4 mm	zaagbladopname	25,4 mm	25,4 mm
puissance moteur	2,2 kW/230 V (100V)	3,6 kW/400 V	motorvermogen	2,2 kW/230 V (100V)	3,6 kW/400 V
vitesse de rotation	2800 tr/mn	1400 tr/mn	toerental van het zaagblad	2800 tpm	1400 tpm
dimensions (L/l/h)	1400/700/1300 mm	1600/800/1600 mm	afmetingen (l/b/h)	1400/700/1300 mm	1600/800/1600 mm
poids	84,6 kg	94,6 kg	gewicht	84,6 kg	94,6 kg
coupe d'angle	45°	-	schuine sneden	45°	-

→ Sous réserve de modifications techniques / technische wijzigingen voorbehouden



LISSMAC / 07.2014



LISSMAC Maschinenbau GmbH  
Lanzstraße 4  
88410 Bad Wurzach, Deutschland  
Telefon +49 75 64 307-0  
Telefax +49 75 64 307-500  
lissmac@lissmac.com  
www.lissmac.com